

## Born in the u.s.a. (traduction) - 1/1

**Interprété par Bruce Springsteen.**

Né dans la ville d'un homme mort  
J'ai pris mon premier coup quand j'ai touché le sol  
Tu finis comme un chien qu'on a trop battu  
Même si tu passes la moitié de ta vie à te protéger

Né aux U.S.A.  
Je suis né aux U.S.A.  
Je suis né aux U.S.A.  
Né aux U.S.A.

Dans ma ville natale, je me suis retrouvé mêlé à une rixe,  
Alors ils m'ont collé un fusil dans les mains  
Ensuite, ils m'ont envoyé dans un pays étranger  
Pour aller tuer les Viets

Né aux U.S.A...

Une fois rentré à la raffinerie  
Le chef du personnel a dit "Fils, si ça ne tenait qu'à moi"  
Je suis allé voir l'administrateur des vétérans  
Il m'a dit "Fils, tu ne comprends donc pas ?"

J'avais un frère à Khe Sahn  
Combattant les Viet Cong  
Ils sont toujours là, il a disparu pour toujours

Il avait une femme qu'il aimait à Saigon  
J'ai une photo de lui dans ses bras maintenant

Dans l'ombre du pénitencier  
Dehors, sous les fumées de la raffinerie  
Dix ans de ma vie explosent sur la route  
Je n'ai nulle part où courir, nulle part où aller

Né aux U.S.A.  
Je suis né aux U.S.A.  
Born in the U.S.A. - Né aux U.S.A.  
Foutu depuis longtemps, je suis un papy aux U.S.A.  
Né aux U.S.A.  
Né aux U.S.A.  
Né aux U.S.A.  
Je ne suis plus qu'un papy tranquille et désœuvré aux U.S.A.